Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 19201

Hersteller O.Z. Spa

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 7

Auftraggeber O.Z. Spa

Via Cartigliana, 125/C

I-36061 Bassano del Grappa(VI)

QS-Nr.: 39 02 0010603

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell MSW22
Typ 19201
Radgröße 6 J x 15 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
603	19201 603 / Ø73.1-Ø60.1	5/114,3/60,1	45	620	1950

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 48552
Herstellerzeichen MSW
Radtyp und Ausführung 19201 603
Radgröße 6 J x 15 H2
Einpresstiefe ET 45

Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S02	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-	81720097
S03	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	90	-	81720099
S04	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	100	26	81720105

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Fiat

Suzuki Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 19201

O.Z. Spa

Seite 2 von 7

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Sedici	79-99,2	195/65R15	A13	0A1 A02 A04
FY	79-99,2	205/60R15	A39	A05 A08 A09
e4*2001/116*0106*	79-99,2	205/65R15	A39	A14 A21 A57
	79-99,2	215/60R15	A12	B03 Flh KMV
	,			S04
Suzuki SX4	66-99,2	195/65R15	A13	0A1 A02 A04
EY	66-99,2	205/60R15	A39	A05 A08 A09
e4*2001/116*0105*;	66-99,2	205/65R15	A39	A14 A21 A58
e4*2007/46*0284*	66-99,2	215/60R15	A12	B03 Flh KOV
- ohne Radhaus- Verbreiterungen	,			S04
Suzuki SX4	66-99,2	195/65R15	A13	0A1 A02 A04
EY	66-99,2	205/60R15	A39	A05 A08 A09
e4*2001/116*0105*;	66-99,2	205/65R15	A39	A14 A21 A57
e4*2007/46*0284*	66-99,2	215/60R15	A12	B03 Flh KMV
- mit Radhaus- Verbreiterungen	00 00,2	210/001110		S04
Suzuki SX4	79, 88	195/65R15	A39	0A1 A02 A04
GY	79, 88	205/60R15	A12	A05 A08 A09
e4*2001/116*0124*	79, 88	215/60R15	A01 A12 K1b	A14 A21 A58
- Limousine	7.0,00	210,001110	7.017.112.11.15	Lim S03
Suzuki Swift Sport	92	185/60R15	A33	0A1 A02 A04
MZ	92	195/55R15	A12	A05 A08 A09
e4*2001/116*0090*				A14 A21 A58
				Flh S04
Toyota Auris (I)	66-97	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
E15J, E15UT	66-97	205/60R15	A91	A05 A08 A09
e11*2001/116*0299*;	66-97	215/60R15	A12	A14 A21 B03
0305*00-13;	66-97	225/55R15	A12	Flh V15 S02
e11*2007/46*0167*; 0019*00-03 - incl. Facelift 2010				
Toyota Auris (II)	97	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
E15UT(a), E15UTN(a)	97	205/60R15	A33	A05 A08 A09
e11*2001/116*	97	215/60R15	A12	A14 A21 A58
0305*14;				Car F24 Flh
e11*2007/46*				Pe2 S02
0019*04				
- ab Modell 2013 (E18)				
Toyota Auris (II)	66, 73	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
E15UT(a), E15UTN(a)	66, 73	205/60R15	A33	A05 A08 A09
e11*2001/116*	66, 73	215/60R15	A12	A14 A21 A58
0305*14;				Car F23 Flh
e11*2007/46*				Pe2 S02
0019*04				
- ab Modell 2013 (E18)				
Toyota Auris Hybrid (I)	73	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
HE15U(a)	73	205/60R15	A91	A05 A08 A09
e11*2007/46*				A14 A21 B03
0018*00-04				Flh S02

Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 19201

Hersteller O.Z. Spa

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Groun

				Seite 3 von 7
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Auris Hybrid(II)	73	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
HE15U(a)	73	205/60R15	A33	A05 A08 A09
e11*2007/46*	73	215/60R15	A12	A14 A21 A58
0018*05				Car F24 Flh
- ab Modell 2013 (E18)				Pe2 S02
Toyota Camry	100-138	195/65R15	A11 R37 T91 T95 124	0A1 A02 A04
V10, V10W	100-138	205/65R15	A11 123	A05 A08 A09
F824, G017				A14 A21 B03
				Car Lim S02
Toyota Camry	93-140	205/65R15	A11	0A1 A02 A04
V2				A05 A08 A09
e6*93/81*0029*				A14 A21 S02
Toyota Corolla	66, 73, 97	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
E15EJ	66, 73, 97	205/60R15	A33	A05 A08 A09
e11*2001/116*	66, 73, 97	215/60R15	A12	A14 A21 A58
0304*09				F23 Lim Pe2
- ab Modell 2014 (E18)				S02
Toyota Corolla	66-97	195/65R15	A33	0A1 A02 A04
E15EJ, E15ES	66-97	205/60R15	A91	A05 A08 A09
e11*2001/116*	66-97	215/60R15	A12	A14 A21 B03
0304*00-08;	66-97	225/55R15	A12	Sth V15 S02
e11*2001/116*0314*.				
Toyota MR2	115-129	195/55R15	M+S R02	0A1 A02 A04
W2, W20	115-129	205/55R15	M+S R03	A05 A08 A09
F438;				A11 A14 A21
e6*93/81*0011*		1		B03 MR5 S02
Toyota Picnic	66-94	215/55R15		0A1 A02 A04
XM1	66-94	225/50R15	A01 K2b	A05 A08 A09
e11*93/81*0063*				A12 A14 A21
				S02

Auflagen und Hinweise

- **0A1** Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1230 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1240 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- **A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6 J x 15 H2 Typ 19201

Hersteller O.Z. Spa



Seite 4 von 7

- **A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.
- A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- **A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebene Schneeketten an denen laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)



Hersteller O.Z. Spa



Seite 5 von 7

- **A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).
- **F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)



Hersteller O.Z. Spa

Prüfgegenstand



Seite 6 von 7

MR5 Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Vorderachse Hinterachse

195/55R15 205/55R15, 215/50R15, 225/50R15

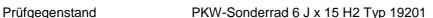
Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- **Pe2** Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 295 mm an Achse 1.
- R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.
- R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- **V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
1	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
2	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
3	195/55R15	205/50R15
4	205/45R15	215/40R15
5	205/55R15	225/50R15
6	205/60R15	225/55R15
7	205/65R15	225/60R15
	2 3 4 5 6	Vorderachse 1 185/55R15 2 195/50R15 3 195/55R15 4 205/45R15 5 205/55R15 6 205/60R15 7 205/65R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Anlage 23 zum Gutachten Nr. 55805911 (2. Ausfertigung)



Hersteller O.Z. Spa



Seite 7 von 7

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 29. Juli 2014 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Mai 2011.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 29. Juli 2014

Pohl

00214826.DOC